URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND
AUTONOME PROVINZ BOZEN

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI LAGUNDO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 541

Sitzung vom **10.11.2026** Seduta del

Uhr **09:00** Ore

ORT: Rathaus – Sitzungssaal

LOCALITA': Municipio – sala di riunione

Anwesend: Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustif.
Alexandra Ganner	Bürgermeisterin - Sindaca			
Elisabeth Cianetti	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca			
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore			
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore			
Waltraud Holzner	Gemeindereferent - Assessore			
Hannes Wieser	Gemeindereferent - Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario comunale, Signor

Luca Pedrotti

Vorsitz: Presidente:

Alexandra Ganner

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin.** nella sua qualifica di **Sindaca.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

RAG – Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private: Gewährung ordentliche und außerordentliche Beiträge: Genehmigung des Aufteilungsplanes Nr.3/Jahr 2026.
Förderverein Waldkindergarten

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE OGGETTO:

RAG – Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti e soggetti privati: Concessione contributi ordinari e straordinari: Approvazione del piano di riparto n.3/2026.
Associazione Waldkindergarten

Nach Einsichtnahme in den Art.7 des R.G. Nr.13 vom 31.07.1993 betreffend die Kriterien und Modalitäten für die Gewährung von Beiträgen und anderweitigen Zuwendungen an Körperschaften und Private;

Visto l'art.7 L.R. 31/07/1993 n.13 concernente i criteri e le modalità per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr.30 vom 07.04.1994, überprüft vom Landesausschuss in der Sitzung vom 26.04.1994 unter Prot.Nr.6603/Dr.E/mc und wiederveröffentlicht bis zum 20.05.1994;

Visto il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, approvato dal Consiglio comunale con deliberazione n.30 del 07/04/1994, esaminato dalla Giunta Provinciale in data 26/04/1994 prot.n.6603/Dr.E/mc e ripubblicato fino al 20/05/1994;

Nach Einsichtnahme auf den Beitragsantrag des Vereins „Waldkindergarten“ vom 18.09.2025, der gemäß der Gemeindeverordnung eingereicht wurde und in dem fälschlicherweise ein Landesbeitrag angegeben war, der nicht mit der Tätigkeit in Zusammenhang stand, für die bei der Gemeinde Algund eine Finanzierung beantragt worden war;

Visto la domanda di contributo dell´Associazione Waldkindergarten del 18.09.2025, presentata ai sensi del Regolamento comunale, nella quale era stato indicato erroneamente un contributo provinciale non attinente all´ attivitá per il quale era stato richiesto il finanziamento al Comune di Lagundo;

mit Beschluss Nr. 304/2026 wurde ein Zuschuss in Höhe von 4.400,00 € gewährt, der nicht ausreichte, um das Fehlbetrag von 8.070,00 € zu decken, das sich aus dem am 26.10.2026 vorgelegten Abrechnungsunterlagen ergab:

con delibera nr. 304/2026 era stato concesso un finanziamento di €. 4.400,00.- non sufficente a coprire il disavanzo di €. 8.070,00.- risultante dal rendiconto presentato in data 26.10.2026:

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Abs. 3 der Verordnung, welcher vorsieht, dass der Gemeindeausschuss in Übereinstimmung mit dem genehmigten Haushaltsvoranschlag den Plan über die Aufteilung und die Gewährung der verfügbaren Geldmittel genehmigt und das Ausmaß der Zuwendungen an die Antragsteller festlegt;

Visto l’art. 2, comma 3 del Regolamento il quale prevede che la Giunta comunale, tenendo conto del bilancio di previsione approvato, forma il piano di riparto e concessione dei mezzi finanziari disponibili e stabilisce l’importo assegnato a ciascun richiedente;

Nach Einsichtnahme in den vom Buchhaltungsamt vorbereiteten Aufteilungsplan;

Visto il piano di riparto, redatto dall’ufficio ragioneria del Comune;

Auf die Notwendigkeit verwiesen, demzufolge den Aufteilungsplan zu genehmigen und die Beiträge auszubezahlen;

Ravvisato la necessità di approvare il piano di riparto e di concedere e liquidare ai soggetti richiedenti i contributi iscritti nel piano di riparto;

Festgehalten, dass die gewährten Beiträge in den gesetzlich vorgesehenen Fällen der Vorsteuer unterliegen;

Dato atto, che i contributi concessi saranno assoggettati alla ritenuta di acconto nei casi previsti dalla legge;

In der Erachtung, vorliegende Maßnahme für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit die Beiträge baldmöglichst ausbezahlt werden können;

Ritenuto dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, in modo che i contributi possono essere pagati il più presto possibile;

Nach Einsichtnahme in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

Visti i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali delle Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Administratives Gutachten: Positiv
  Datum: 03.11.2026
  Anmerkung: (buSE9/4oH64HCZZt0oMEjXgEbaOdR1Lwzsrvlu42T-

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo
  Data: 03.11.2026
  Annotazione: (buSE9/4oH64HCZZt0oMEjXgEbaOdR1Lwzsrvlu42T-

Mo=)

- Buchhalterisches Gutachten: Positiv
  Datum: 03.11.2026
  Anmerkung: (fPgQ9dB420oJGy5t5iz3tX+6lGg/PFmAnyk/xSIme+Q=)

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol in geltender Fassung;

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben (zeitweilig abwesend der Gemeindereferent Johann Gamper):

1) aus den in den Prämissen genannten Gründen im Sinne der Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private den weiteren ausserordentlichen Beitrag € 4.000,00.- an Förderverein Waldkindergarten laut Art.2, Abs.3, der genannten Verordnung, zu genehmigen.

2) Kundzutun, dass die Anlastung des Betrages von € 4.000,00, auf den Kapiteln, wie folgt erfolgt:

3) Vorliegende Maßnahme im Sinne des Art.183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären.

Mo=)

- Parere contabile: Positivo
  Data: 03.11.2026
  Annotazione: (fPgQ9dB420oJGy5t5iz3tX+6lGg/PFmAnyk/xSIme+Q=)

Visto il Codice degli enti locali delle Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano (temporaneamente assente l'assessore comunale Johann Gamper):

1) per i motivi espressi in premessa, di approvare, ai sensi del Regolamento comunale per la concessione di finanziamenti benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati la concessione di un ulteriore contributo straordinario di €. 4.000,00.- all´ Associazione Waldkindergarten ai sensi dell'art.2, comma 3, del predetto Regolamento.

2) Di dare atto che l'imputazione dell'importo complessivo di € 4.000,00 avviene ai capitoli come da tabella sottostante .

3) Di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art.183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali delle Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
4.000,00 €	40100	04011.04	40100/	2026	760	

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.	Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt	Letto, approvato e sottoscritto
DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE Alexandra Ganner Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente	DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE Luca Pedrotti Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente